

# 工商晚報

The Kung Shing Evening News  
電話：二二三三  
地址：九龍彌敦道二二三三號

## 嚴懲屈蛇新例似未收實效

### 蛇船雖減人蛇未減

#### 化零為整仍有大集團操縱

【本報訊】嚴懲屈蛇新例自八月一日實施以來，似乎並未收到預期的效果。由港來港的蛇船雖有減少，但人蛇的數量卻未減。新例實施後，一些大集團操縱，化零為整，仍有大集團操縱。據悉，一些蛇頭利用新例，將人蛇裝載在貨櫃中，以逃避檢查。此外，一些蛇頭還利用新例，將人蛇裝載在貨櫃中，以逃避檢查。此外，一些蛇頭還利用新例，將人蛇裝載在貨櫃中，以逃避檢查。

## 嚴懲新例以來第二宗

### 被控偷僱百人來港

【本報訊】兩名男子因被控偷僱百人來港，被警方拘捕。據悉，這兩名男子涉嫌在港經營非法移民業務，並被控偷僱百人來港。警方在行動中，搜獲大量文件及證物，並對兩名男子進行了詳細的詢問。

【本報訊】兩名男子因被控偷僱百人來港，被警方拘捕。據悉，這兩名男子涉嫌在港經營非法移民業務，並被控偷僱百人來港。警方在行動中，搜獲大量文件及證物，並對兩名男子進行了詳細的詢問。

## 卡特總統答聽眾問

【本報訊】卡特總統昨日在華盛頓舉行記者會，答聽眾問。卡特總統在會後表示，他對美國目前的經濟狀況感到滿意，並表示將繼續努力，以促進美國經濟的發展。此外，卡特總統還談到了國際形勢，並表示美國將繼續致力於維護國際和平與穩定。

## 本港已宣佈為疫埠

【本報訊】本港已宣佈為疫埠，以應對霍亂症。衛生局表示，目前本港的霍亂症病例有所增加，為了防止疫情擴大，決定將本港宣佈為疫埠。衛生局呼籲市民注意個人衛生，並避免前往疫區。

## 霍亂症又出現

### 首宗患霍亂病童仍留院

【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。



圖為一名患霍亂病童，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。

【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。

【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。

【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。

【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。



圖為一名患霍亂病童，目前正在醫院接受治療。

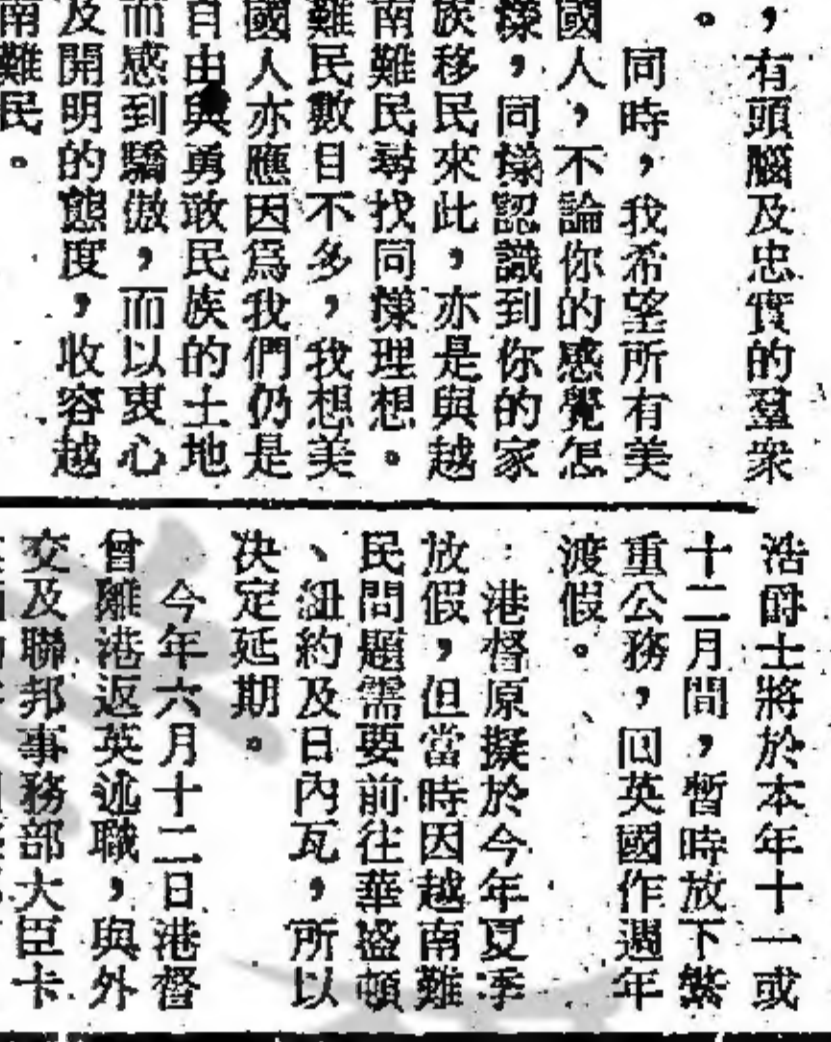
【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。

【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。

【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。

【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。

【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。



圖為一名患霍亂病童，目前正在醫院接受治療。

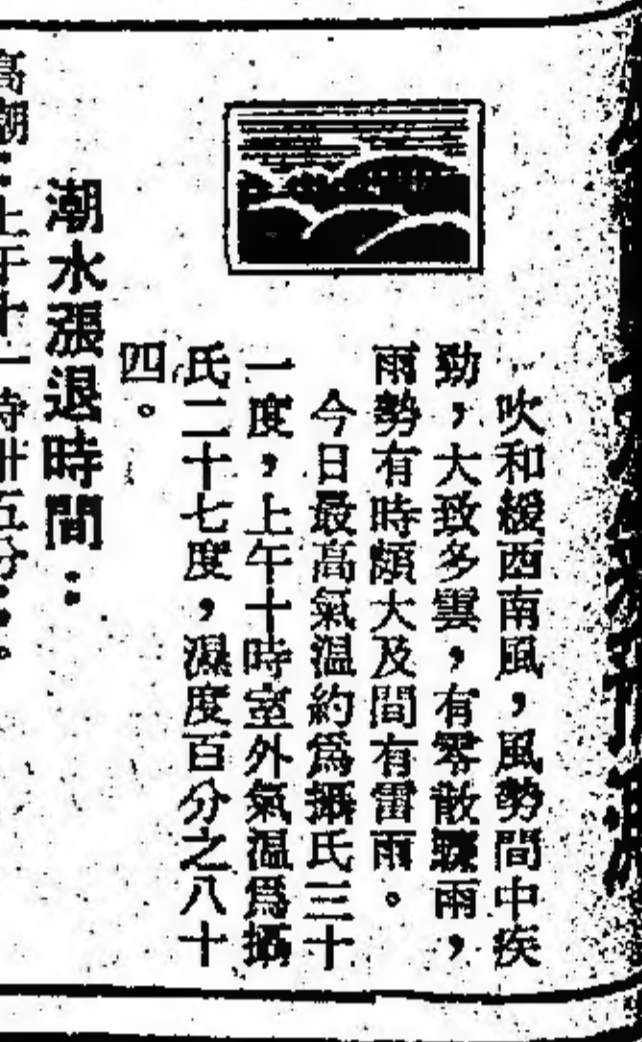
【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。

【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。

【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。

【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。

【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。



圖為一名患霍亂病童，目前正在醫院接受治療。

【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。

【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。

【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。

【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。

【本報訊】首宗患霍亂病童仍留院，當局呼籲市民注意飲食衛生。衛生局表示，這名病童目前正在醫院接受治療，情況穩定。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，並避免前往疫區。

**灣仔地王 商業中心**  
**東生大廈 旺舖招租**  
莊士敦道芬域街交界 大單邊  
★地庫地下一樓實用面積約 15,000呎  
★電車、大小巴士站在門口  
★明年二月交吉  
★最適合百貨公司、超級市場、大酒樓  
★二樓經已租出  
生記租務處 3 698558  
5 281521

**本報新增副刊**  
**「晚香」**  
今日刊在第三頁

**岸北山嶼大**  
**古蹟管理**  
古蹟管理委員會  
古蹟管理委員會  
古蹟管理委員會

# 隱名人士空前善舉

## 捐五千萬建診所

【本報訊】據悉，本港一位隱名人士，以五千萬港元捐與政府，作為興建慈康診所之用。此項捐款，係由該隱名人士，於一九八二年及一九八三年，分兩次捐出。此項捐款，目前正由有關當局，進行核實及處理。據悉，該隱名人士，係在本地商界，具有相當影響力之人士。其捐款之動機，係為改善社會福利，及為有需要之人士，提供醫療服務。此項捐款，將作為興建慈康診所之主要經費。該診所之興建，預計將於一九九零年完成。屆時，將可為數以千計之人士，提供醫療服務。

# 七零年前舊貨車

## 下月起須受檢驗

【本報訊】近五萬部之舊貨車，將於下月起，接受運輸署之檢驗。運輸署表示，凡一九七零年前之舊貨車，其車齡已達二十年，其安全性能，已較新車為低。因此，運輸署決定，自下月起，凡一九七零年前之舊貨車，必須接受檢驗。檢驗之項目，包括引擎、剎車、燈光、及車身結構等。若檢驗合格，則可繼續行駛。若檢驗不合格，則必須進行維修，直至合格為止。運輸署表示，此項檢驗，旨在提高舊貨車之安全性能，減少交通事故之發生。凡車主，應於下月起，帶同舊貨車，前往指定之檢驗站，接受檢驗。

# 警務處升職考試

## 考重或考應可均

【本報訊】警務處將於下月舉行升職考試。此次考試，旨在選拔優秀之警務人員，升任更高之職位。考試之科目，包括筆試及口試。筆試之科目，包括常識、英文、及專業知識等。口試之科目，包括面試及小組討論等。警務處表示，此次考試，將以公平、公正、公開之原則進行。凡符合條件之警務人員，均可參加考試。考試之結果，將作為升職之參考。警務處表示，此次升職考試，將為警務處之發展，注入新之動力。

# 投海自殺亂世情

## 女死者屍體已認領

【本報訊】手錶業女死者屍體，已於昨日認領。死者為一名三十歲之女性，姓李，名華。她於昨日，在維多利亞港投海自殺。警方接獲報案後，隨即展開調查。經調查發現，死者生前，曾患有嚴重的抑郁症。她曾多次嘗試自殺，但均被家人發現。昨日，她再次嘗試自殺，結果不幸身亡。警方表示，死者之屍體，已於昨日，在維多利亞港，被發現。死者之屍體，已於昨日，被送往醫院，進行檢驗。死者之家人，已於昨日，前往醫院，認領死者之屍體。死者之家人，表示，死者生前，曾患有嚴重的抑郁症。她曾多次嘗試自殺，但均被家人發現。昨日，她再次嘗試自殺，結果不幸身亡。死者之家人，表示，他們將尋求法律之協助，追究有關方面之責任。

# 北角碼頭大車禍慘案

## 肇事司機今提堂

【本報訊】北角碼頭大車禍肇事司機，將於今日提堂。該宗車禍，發生於昨日，在北角碼頭，造成多人受傷。肇事司機為一名三十歲之男性，姓張，名華。他於昨日，在北角碼頭，駕駛一輛貨車，與一輛小巴相撞。小巴上有多名乘客，其中一人受傷。肇事司機表示，他當時正準備轉彎，但被小巴撞倒。他隨即停車，並留在現場。警方接獲報案後，隨即展開調查。經調查發現，肇事司機在行駛過程中，有超速及不當駕駛之行為。警方決定，將肇事司機，於今日，提堂。肇事司機之律師表示，其當事人將全力配合警方之調查，並尋求法律之協助。

### 菜蔬蝦魚類肉 格價場市晨今

牛肉	八元八角四分	豬肉	五元四角四分
雞	七元四角四分	鴨	七元四角四分
魚	七元四角四分	蝦	七元四角四分
菜	七元四角四分	蔬	七元四角四分

# 天倫合唱團

## 下週一演出

【本報訊】天倫合唱團，將於下週一，在維多利亞港，舉行演出。該合唱團，由多位知名之歌手組成。他們將於下週一，演唱多首膾炙人口之歌曲。演出之時間，為晚上八時。演出之地點，為維多利亞港。演出之門票，將於下週一，正式發售。演出之門票，分為多個檔次，以滿足不同之觀眾需求。演出之門票，將於下週一，正式發售。演出之門票，分為多個檔次，以滿足不同之觀眾需求。

# 親生兄弟謀財害命

## 在黑沙灘落網押監獄

【本報訊】澳門黑沙灘謀財害命案，主犯已於昨日落網。主犯為一名三十歲之男性，姓李，名華。他於昨日，在黑沙灘，殺害其親生兄弟。警方接獲報案後，隨即展開調查。經調查發現，主犯因貪財，而謀殺其親生兄弟。主犯之屍體，已於昨日，在黑沙灘，被發現。主犯之屍體，已於昨日，被送往醫院，進行檢驗。主犯之家人，已於昨日，前往醫院，認領主犯之屍體。主犯之家人，表示，主犯生前，曾患有嚴重的精神疾病。他曾多次嘗試自殺，但均被家人發現。昨日，他再次嘗試自殺，結果不幸身亡。主犯之家人，表示，他們將尋求法律之協助，追究有關方面之責任。

# 勝全仍美南訪隊球排我 伍隊的鐵為稱紙報國哥

【本報訊】美國排球隊訪港，昨日在沙田體育館，舉行比賽。美國隊以三比零，擊敗香港隊。美國隊之實力，明顯強於香港隊。美國隊之教練表示，美國隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。美國隊之教練表示，美國隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。美國隊之教練表示，美國隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。

# 榮工隊傷疲交併

## 昨憑經驗挫均安

【本報訊】榮工隊昨日在沙田體育館，舉行比賽。榮工隊以二比零，擊敗均安隊。榮工隊之實力，明顯強於均安隊。榮工隊之教練表示，榮工隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。榮工隊之教練表示，榮工隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。榮工隊之教練表示，榮工隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。

# 義少棒甘拜下風

## 對我隊十分敬佩

【本報訊】義少棒隊昨日在沙田體育館，舉行比賽。義少棒隊以二比零，擊敗我隊。義少棒隊之實力，明顯強於我隊。義少棒隊之教練表示，義少棒隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。義少棒隊之教練表示，義少棒隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。義少棒隊之教練表示，義少棒隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。

# 毛松年在歡宴我青棒會中

## 呼籲在美華僑支持祖國

【本報訊】毛松年先生昨日在沙田體育館，舉行歡宴。毛松年先生呼籲在美華僑，支持祖國。毛松年先生表示，他非常重視在美華僑之支持。他認為，在美華僑之支持，是祖國發展之動力。毛松年先生表示，他非常重視在美華僑之支持。他認為，在美華僑之支持，是祖國發展之動力。毛松年先生表示，他非常重視在美華僑之支持。他認為，在美華僑之支持，是祖國發展之動力。

# 初級東方戰袍亮相

## 瑟頓球技高超

【本報訊】瑟頓球技高超，昨日在沙田體育館，舉行比賽。瑟頓隊以二比零，擊敗東方隊。瑟頓隊之實力，明顯強於東方隊。瑟頓隊之教練表示，瑟頓隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。瑟頓隊之教練表示，瑟頓隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。瑟頓隊之教練表示，瑟頓隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。

# 哈林籃球隊

## 港抵午今

【本報訊】哈林籃球隊昨日在沙田體育館，舉行比賽。哈林隊以二比零，擊敗我隊。哈林隊之實力，明顯強於我隊。哈林隊之教練表示，哈林隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。哈林隊之教練表示，哈林隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。哈林隊之教練表示，哈林隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。

# 毛松年在歡宴我青棒會中

## 呼籲在美華僑支持祖國

【本報訊】毛松年先生昨日在沙田體育館，舉行歡宴。毛松年先生呼籲在美華僑，支持祖國。毛松年先生表示，他非常重視在美華僑之支持。他認為，在美華僑之支持，是祖國發展之動力。毛松年先生表示，他非常重視在美華僑之支持。他認為，在美華僑之支持，是祖國發展之動力。毛松年先生表示，他非常重視在美華僑之支持。他認為，在美華僑之支持，是祖國發展之動力。

# 阿倫抽籤選港任司儀

## 重慶水說代代表台炎香家

【本報訊】阿倫抽籤選港任司儀，昨日在沙田體育館，舉行比賽。阿倫隊以二比零，擊敗重慶隊。阿倫隊之實力，明顯強於重慶隊。阿倫隊之教練表示，阿倫隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。阿倫隊之教練表示，阿倫隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。阿倫隊之教練表示，阿倫隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。

# 復課特價雙週

(八月十八日至九月二日)

文房部	原價	特價	兒童服裝用品部	原價	特價
意大利書包	\$125.00	\$89.50	美國Buster Brown男童短褲	\$39.50	\$25.00
意大利書包	79.50	59.50	意大利Umino男童西褲	135.00	85.00
日本什款書包	69.50	59.50	意大利Sadom男童西褲	145.00	85.00
日本什款書包	19.50	16.50	意大利Ragno男童毛巾外套	99.50	65.00
美國膠鞋	19.50	12.50	意大利Ragno反領半胸棉T恤	75.50	45.00
意大利皮文件夾	29.50	19.50	意大利Ragno男童印花T恤	39.50	15.00
意大利皮書套	22.50	15.50	意大利Ragno泳衣	29.50	15.00
德國筆盒	49.50	29.50	意大利Cagi泳衣	39.50	25.00
美國筆盒	4.90	3.50	美國Buster Brown女童短褲	39.50	15.00
美國鋼圈具	42.50	21.25	美國女童睡衣	39.50	25.00
日本地址具	39.50	19.75	法國Mioches碎花長裙	135.00	85.00
其它文具用品(除特價外)		一律九折	美國Catalina女童泳衣	36.50	15.00

### 瑞興 Shui hing

多采多姿的百貨公司  
香港九龍彌敦道廿三至廿五號

### 文房部

意大利Bric's膠皮手提袋 \$355.00 \$195.00  
美國新嘉麗、美利堅旅行袋 一律九折  
美國Halliburton旅行袋 一律九折  
西德Comesse旅行袋 一律九折  
意大利Moalli旅行袋 一律九折  
法國Favo旅行袋 一律九折  
意大利Ricaf真皮男裝袋 一律八折  
法國Yves Saint Laurent男裝袋 一律七折  
意大利Bric's仿皮袋 一律七折  
意大利Bocci真皮袋 一律七折  
英國Antler旅行袋 一律七折

### 兒童皮鞋部

英國Start-Rite男童船鞋 一律九折  
英國Start-Rite男童運動鞋 一律九折  
英國K燈女童鞋 一律九折  
英國K燈女童鞋 一律九折  
英國Start-Rite女童學生鞋 一律九折  
英國Start-Rite女童學生鞋 一律九折  
英國Start-Rite女童學生鞋 一律九折  
英國Start-Rite女童學生鞋 一律九折  
英國Start-Rite女童學生鞋 一律九折  
英國Start-Rite女童學生鞋 一律九折

### 瑟頓球技高超

瑟頓隊昨日在沙田體育館，舉行比賽。瑟頓隊以二比零，擊敗東方隊。瑟頓隊之實力，明顯強於東方隊。瑟頓隊之教練表示，瑟頓隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。瑟頓隊之教練表示，瑟頓隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。瑟頓隊之教練表示，瑟頓隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。

### 初級東方戰袍亮相

瑟頓隊昨日在沙田體育館，舉行比賽。瑟頓隊以二比零，擊敗東方隊。瑟頓隊之實力，明顯強於東方隊。瑟頓隊之教練表示，瑟頓隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。瑟頓隊之教練表示，瑟頓隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。瑟頓隊之教練表示，瑟頓隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。

### 哈林籃球隊

哈林隊昨日在沙田體育館，舉行比賽。哈林隊以二比零，擊敗我隊。哈林隊之實力，明顯強於我隊。哈林隊之教練表示，哈林隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。哈林隊之教練表示，哈林隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。哈林隊之教練表示，哈林隊在比賽中，表現出色。他們在比賽中，發揮了團隊精神，最終取得了勝利。







永安公司	四・三〇	四・四五	四・二〇
先施公司	一五・五〇	一五・五〇	一五・五〇
國魚信	二六・二〇	一五・五〇	一五・五〇
連卜佛(A)	五・九〇	六・二〇	五・九〇
(紡織類)			
南洋紗廠	(三三・五〇)	三三・五〇	三三・五〇
南海紗廠		六二・〇〇	六二・〇〇
南興紗廠		八一・五〇	八一・五〇
魯泰針織		八一・五〇	八一・五〇

上鐵行情，係以各証券交易所當日成盤為據）

遠東酒店  
1.100 1.110 1.114 1.111 1.111

統  
國  
寶  
盛  
頓  
手  
浪  
排

絕早滿

風兒狂  
面兒紅  
胆兒大  
心兒快

分  
類  
廣  
告

工  
商  
晚  
報

筆數廣 效力大 收費廉

每段大字四個、小字三四個、每天三元  
(日誌聯刊，每天四元) 隨刊每天二元  
不取折扣，以每日為限(斷刊不在其限)

治列虛	謝國春 (一) 分仔海 (二) 二話雷 (三) 通新嶺 (四) 蘇角旺 (五) 地原油 (六) 城龍九 (七) 蓮山青 (八) 地原油 (九) 磨角旺 (十) 砂水溪 (十一) 聯紅 (十二) 飲依 (十三) 海至 (十四) 航元 (十五) 龍九 (十六) 角北 (十七) 海聚 (十八)
-----	---

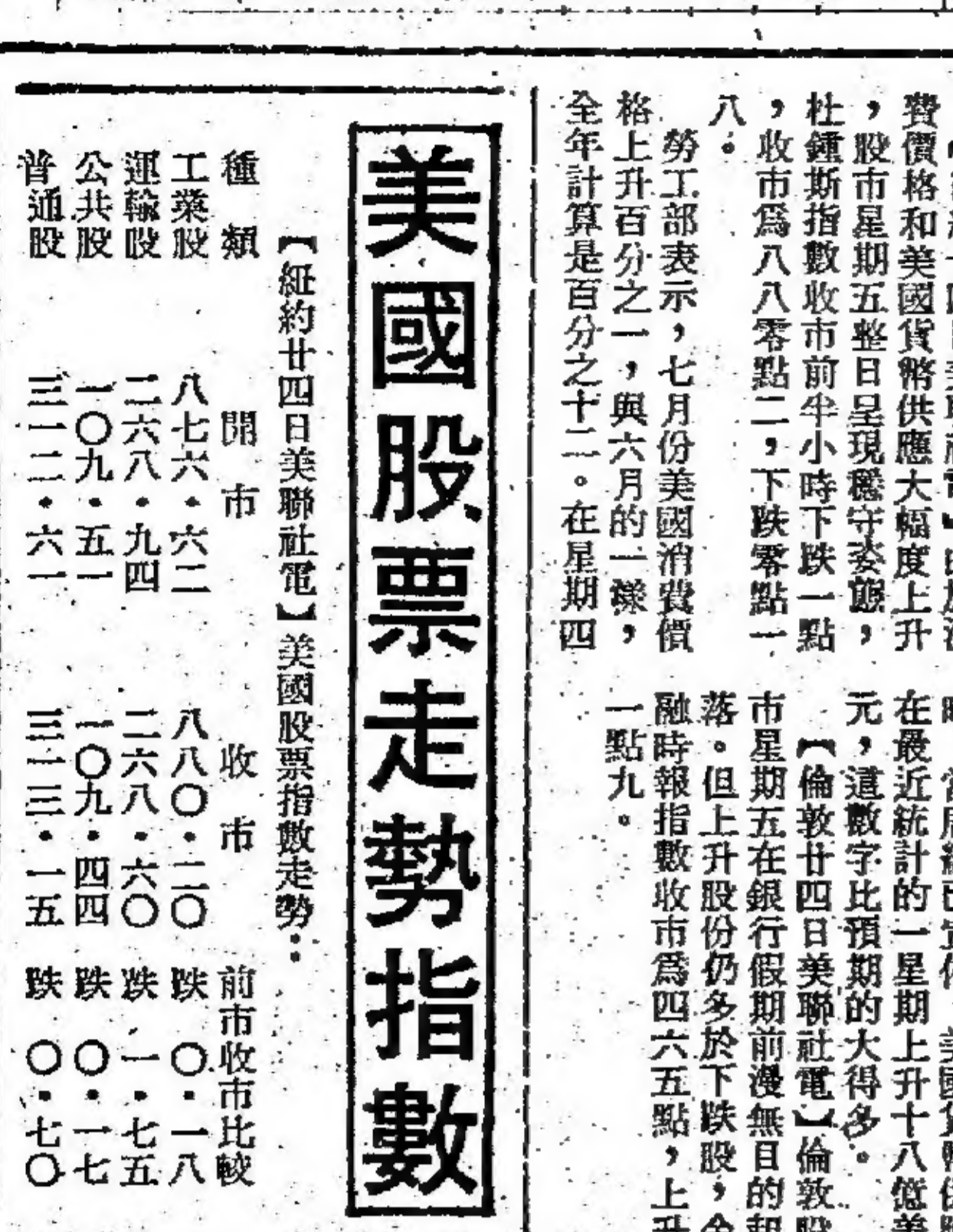
丁佳·侯初陽·侯  
丁佳·侯初陽·侯  
丁佳·侯初陽·侯

商業

招生

  
 產樓宇買賣  
 5157 (5)  
 7922 (晚)  
 32345  
 33532  
 適當  
 粥，

盧燕群先生  
 盧燕群  
 (號式三四道子太  
 (號六式三通山青  
 (號一七二道致無  
 (號七零七道致  
 (號七十四道增太  
 (號九十九的湖聚  
 號七十三道致使)  
 九九一道山青海芝  
 七十八道山青湖元  
 公園有蓋物生民海  
 物生民海台廈大  
 行聚



**水口鄉委會**

品出司公樂大

鄧光宙  
監製  
鄭榮棠

YUNG GOSSO  
LIVE ON

EMI

---

**徵求**

工務處工程處便有意  
日八下午三時至五時電洽  
八九九八八梅小娟治

**聘請**

**招請什工**

電器師

---

子女三兩，衣  
教育，子女五  
多子未必係多

Family Planning Association of Hong Kong

**場場大爆**

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

**巨飛**  
飛龍戰地...  
飛龍戰地...  
飛龍戰地...

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

九龍新旺角  
九龍新旺角  
九龍新旺角

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

韋莉莉尹光今起演出

尖沙咀美蘭宮酒樓夜總會董事總經理陳生領事經營下，業務勝羣。由於該總管夜總會供應正宗粵菜烹飪美味，侍應殷勤，收帳公道，所以得中外顧客熱烈歡迎。

美蘭宮酒樓夜總會曾創夏季聯歡超席，由兩個開始舉辦以來，極受遊人人士讚揚。為此該會聯歡超席為一個消費，月前開始享受，即在酒牌部辦理牌費，再在夜總會跳聯歡表演，入場費及餐費全免，而在酒牌部則可獲優待顧客起見，惠顧夏聯歡超席的每位只供五茶，如果酒標價為一廿元，便隨時收回原價，週末及公眾假期不在此例。

美蘭宮酒樓夜總會特別開辦夏季聯歡超席有短期間，延至下月十五日止，所以距今只有廿天而已，有意享受打牌、晚飯、跳舞、睇戲、飲料娛樂者，不要錯過這機會，定座電話三一九六二五八一至二五八四。夏季聯歡超席共有兩款：第一、一位用者，每桌四百五十元；第二、二位用者，每桌六百廿五元（二熱葷）錦繡蝦仁、雀肉片、紅燒八珍翅、脆皮皮炸乳豬、珠玉瑤柱、妙製椒油鴨、八寶冬瓜煲、珍珠石斑塊、揚州炒飯、會伊府翅、今午雞、烏雞。

第八位用的夏季聯歡超席，每桌三百元，菜單如下：桃露味拼盤、燒八珍翅、蜜絲炒鴨片、蟹肉扒鮮菇、鮮荷伴蒸鷄、珍珠石斑塊、揚飯、會伊府翅、合時南旬。

在夜總會方面，美蘭宮由今晚起更換新的表演節目，十時十五分，島玉女歌星葉莉莉演出。十一時四十分，粵曲王尹光演出。歌星金玲、趙容香、施玲玲、蔡偉恩長駐演唱，黎兆華大樂隊伴奏。（夜遊人以

下週一起演海洋

乾清宮御用 謙萬壽謙受歡迎

享譽遐邇的巴黎新劇院，定於本月廿七晚（星期一），在尖沙咀海濱廣場大酒樓夜宴，即日起開始抽籤，電話三六六七二。

巴黎新潮跳舞團擁有六女一男，陣容鼎盛，女藝員明艷照人，身段優美，所演節目，迴響刺激，一氣呵成，毫不冷場，使人飽覽眼福。今次來港表演，誠屬夜宴上之佳客。

海洋皇宮大酒樓復起，由本月廿七晚起每晚十一時五十七點起

點心四式，華夏京菜四式，龍牙香茶並立。

此外，「海洋王」推出「佛跳牆」席，每桌一千八百元，「菜單如下：（兩大熱菜）百花釀雞片、雙料鮑汁茭白、高湯一品鍋官燕、西生菜釀扒豆腐、西生菜釀扒鴨腿、茄花牛柳美國蝦、四寶海鮮羹、瑤柱鮮魷、運子冰花鮮魷、精美點心四式，合時更新鮮菜，席上龍牙香茗。

萬壽譚每桌三千五百元，菜單如左（兩款）：  
百寶參燉翅、紅汁鮑汁翅兩款、四寶燒雞、大鮑雞片、紅豆沙、乳豬全席、原盅大生翅、天香燕、玉滿金華生翅、肥腸清蒸海上鮮、火鴨清蒸炒飯、湯茸四式、椰菜美點、蓮茸四式、咸蛋夾肉。

（益食家）

寓業波由日返歐  
即在中華總商會  
中華酒樓夜宴演說  
每晚八時半即宣佈席間名貴海盆。

油麻地彌敦道酒店中菜部名貴海盆

音樂酒座酬賓

# 音樂酒座酬賓

## 八折優待免費享受鮮菓

港島黑天貓夜總會

增設音樂酒座，在副師  
傳導上名歌聖，周老  
夜和董事經理何平，也  
受中外親友歡迎，開  
感愛和高興，因為這是  
板和高平經理所首創

者：黑天貓夜總會音樂  
酒座，每日營業時間，  
由下午四時至凌晨，在  
這段時間內，如果親  
往「黑天貓」歡渡快樂  
時光，可獲八折優待，

## A high-contrast, black and white portrait of a woman. She is looking directly at the camera with a serious expression. Her right hand is raised, with fingers slightly curled, near her cheek and chin. She has dark, wavy hair. The background is dark and textured. The image has a grainy, high-contrast quality, typical of older magazine photography.

\_\_\_\_\_

獻貢重隆樓酒石寶紅  
席翅鮑鷄窩燕  
席翅體全豬乳

掌、高湯鴛鴦飽翅、玉樹麒麟羹、養食燕窩、玉樹麒麟羹、麵、鮮肉菜飯。

每席乳豬拼全隻生食  
每席特價四百九十九元  
菜單如下：當紅乳豬拼全隻、(兩大皮)蜜皮乳豬拼全隻、(兩大皮)福祿鮮鮑片、(兩大皮)百花捲、紅燒錦繡生魚、鹽焗龍鳳玉紅扣、冬菇珍珍、金珠玉紅扣、蒸大甲、百年鴻運、美點雙輝、紅、伊麵、好景炒飯。

香港紅寶石酒樓位  
銅鑼灣，營業部電話  
七三三二二二、  
七三三二二二、  
七三三二二二、

會總夜天海  
雅幽極境環



陳香芒布甸，上湯水  
氣飄的，那就是表演  
間，本週的節目仍然  
擁有「粵曲王子」稱  
號在美舞台演出。

時代的進展，城  
市的繁榮，人們對  
生活的嚮往，由今

凍最氣冷。華豪飾裝

城翠翡  
會總夜

號七—三 道敦彌龍九：址地  
(字八梯電)樓九厦大漢金  
時九上晚至時十午上  
**舞茶天天**  
務服客貴爲應侍女春青部全  
**相價供全飲中**  
**宜格應日品西**  
候伺動戲麗佳北南百遠由始開舞晚  
角八元四：夜 角五元二：日  
奏伴奮與隊樂大人十翠翳  
**唱主廻輪星歌大六**  
目節唱歌彩精場兩晚每

# 黑天鵝夜總會

CELEBRATION  
**樂酒座八折酬賓**  
時至九時為酬謝各位貴賓熱烈捧場之雅意，全部酒水及侍應  
優待。  
每杯七元 中西佳釀陪酒每小時四十元（八折優待）  
**全場奉送鮮菓招待**  
重金禮聘胡師傅・占美黃主理  
由上九時至四時數百佳麗殷勤侍酒  
道二五七號地下（怡東酒店側） 電話 ①766656 ②774734 ③768719

會總夜樓酒大宮皇洋海

第一七六——三：結草

橫街中洋游道東廣巨沙

堂皇貴賓廳 富麗大禮堂

結婚酒席 壽筵喜酌

價格廉宜 服務週到

筵開二百五十席

美國游水龍蝦空運抵港

顧嘉輝十五人樂隊演奏

巴黎新潮艷舞團

激刺艷香 男女六  
出演劇一時一晚每起七廿月八  
費消低最無並 元五十費場入

今晚

[illegible]

聯合公司 鴨百黃 路錯走鞋草 演十元黃 麥嘉 製監·槍命刀 演導·龍田虎

**神門錯貼**

星城 皇恒 泰國 都蘭地  
麻坡 峇株 龍運 巴生 金寶 芙蓉 怡保 馬六甲 檳城 吉隆坡 安順 太平 居鑾 昔加末 峇株巴轄 哥打峇魯 亞羅士打 怡保 馬六甲 檳城 吉隆坡 安順 太平 居鑾 昔加末 峇株巴轄 哥打峇魯 亞羅士打

**今晚再度午場夜場**

三天動作 喜劇權威 信心保證 兩個光頭 一對活寶 出盡過身力 包你笑到肚

陳國權 黃元申

早請座訂·前當片猛

鬼生別特証 演出演力落·陣上馬人班原「神門錯貼」

英正林 萬正林

**台灣各大飯店寄售本報**  
本報寄港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲  
特聘起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

**台灣各大飯店寄售本報**  
本報寄港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲  
特聘起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

